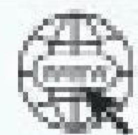
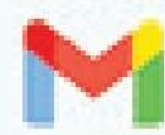
SOLO Di Pueblo

SOLO Afl. 1.25 Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
DIAMARS 13 MAY 2025

HOGESCHOOL VIVES KORTRIJK DI BELGICA INTERESA PA TRAHA ESTRECHO CU 131 ARUBA

 WWW.SOLODIPUEBLO.COM  SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

E tambe tin manteca riba su cabes

FRANKLIN HOEVERTS POSIBEL NOMINADO PA MINISTER DI ENERGIA

Franklin cu su sentencianan tampoco lo pasa screening



BISHITA SIGNIFICATIVO DI HULANDA CU ENFOKE RIBA SALUD Y COOPERACION

HOH honra cu bishita di Minister-President Dick Schoof



MINISTER PRESIDENT DI HULANDA CU PALABRA DI ELOGIO PA GOBIERNO SALIENTE

MINISTER-PRESIDENTEN SCHOOF EN EMAN VERHEUGD OVER BETEKENISVOL BEZOEK AAN ARUBA



ATIA SU HUNTA DI DIRECTIVA DIARIO 2025 - 2026

Riba diahuebs 27 di maart den su reunion general di miembrecia, a elegi e hunta di directiva di Aruba Trade and Instustry Association (ATIA). Durante e prome encuentro di e hunta di directiva nobo a elegi e hunta di directiva diario esta e "Daily Board" pa 2025 - 2026.

Mester indica cu e "Daily Board" ta wordo forma pa e siguiente posicion nan: Presidente, Vice Presidente, Tesorero, y Secretario. E hunta a re-elegi Sr. Danilo Werleman pa su di dos periodo como presidente di hunta di directiva. A eligi, Sr. Fred Steeghs como vice-presidente y Sra. Jenniffer Figaroa-Guzman como secretario y Andrew Harms a wordo re-eligi como tesorero. Tambe a elegi e reémplasante nan di e tesorero y secretario kenda nan ta Sra. Rachel Maduro y Sr. Enrique "Tito" de Cuba respectivamente.

Director di ATIA ta sumamente contento cu e "Daily Board" cu lo dunele guia den aña 2025 y 2026, cu no solamenta ta un aña di celebracion, pero tambe un aña yen di reto, manera entre otro e escaces di empleado cu tin ainda den nos mercado laboral, e tarifanan sancciona pa Estados Unidos (EE.UU.) y forma e coneccionan importante cu mandatarionan di Gabinete AVP/Futuro. E escaces di labor y e tarifanan di EE.UU. lo tin un efecto directo y indirecto riba comercio y economia di Aruba. Pa e rason aki, ATIA a reuni caba cu Minister President Eman y Minister di Turismo, Transportacion y Labor mr. W. Cicilia pa por yega na solucion pa e impacto ta minimo. E siman aki ATIA lo reuni atrobe cu Minister di Finanzas, Economia y Sector primario mr. Wever. ATIA su expertonan ta deliberando solucionnan practico y innovativo pa por surpasa e retonan aki, cu nos lo presenta na Gobernantenan.

Banda di e retonan ATIA lo organisa diferente evento nan pa miembro y pa publico pa celebra su di 80 aña di existencia. Algun di e eventonan pa aña 2025 ta diferente business mixers, varios workshops, masterclasses manera "Creating a Fearless Organization", cu lo toca temanan actual y alcaso, y nos celebracion



di 80 aña di existencia riba 18 juni proximo. Aña 2025 lo culmina cu e "EXPO ATIA" na november, cu lo incorpora tambe e Networking event mas grandi di Aruba, cual ta ATIA su Corporate event annual. ATIA ta suplica pa sigui nan riba nan rednan social pa tur informacion.

MONUMENTENFONDS A CELEBRA E PUNTO MAS HALTO DI CAS VENERANDA: SPANTENBIER!







Como doño orguyoso di Cas Veneranda, Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a celebra e logro cu desde siman pasa Cas Veneranda tin su dak bek! E dak a bay perdi durante e candela na aña 2014.

Na aña 2012 Monumentenfonds a cuminsa cu e preparacionan di e proyecto aki y despues di hopi tempo a logra di haya tur tres rekisitonan pa un proyecto exitoso: un acuerdo di compra cu e doñonan, acuerdo cu huurdonan pa despues di restauracion y financiamento.

Monumentenfonds ta gradici e famia pa e cooperacion durante e proyecto aki. Nan a comparti hopi di nan recuerdonan y informacion di e cas y su habitantenan.

Monumentenfonds ta gradici tambe e huurdonan. Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DAECI) lo huur e cas su di dos piso. Danki na e vision di Minister Geoffrey Wever pa ubica mas departamentonan den monumentonan na binnenstad. Diabierna Sra. Nathaly de Mey a anuncia cu e lo ta e huurdo pa e parti banda links na skina di e tereno pa su restaurant nobo: Veneranda.

Pa e parti financiamento, Monumentenfonds ta hopi agradecido pa cu hypoteca di APFA y e subsidio di Ministerio di Asuntonan Economico, pa nos por a cumpra e monumento. Y cu un low-interest loan di Nationaal Restauratiefonds, Monumentenfonds por restaura full e edificio na su estado original.

Pero e grupo di hende cu Monumentenfonds kier a gradici mas e dia aki ta e contratista (Jash Development), e bouwteam (Hoevertsz Archidesign, Protec, Hecom, Smart y Dynaf) e subcontratistanan y tur trahadornan cu ta trahando duro tur dia pa realisa e bunita proyecto aki.

Nan a yega e punto mas halto di e proyecto y Monumentenfonds ta desea nan hopi exito pa cu e resto di e proyecto! Asina tur ta yuda pa preserva nos historia pa futuro!



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Warawara** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **13 mei 2025** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntonan General, Organisacion Gubernamental, Infrastructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.

Fraccion di MEP

MINISTER PRESIDENT DI HULANDA CU PALABRA DI ELOGIO PA GOBIERNO SALIENTE

Diasabra ultimo ex Minister President Evelyn Wever-Croes, hunto cu coleganan Xiomara Maduro, Shailiny Tromp-Lee y Edgard Vrolijk tabata tin un encuentro cu Minister President di Hulanda, sr. Dick Schoof y su conseheronan.

Durante e encuentro e Minister President di Hulanda a expresa palabranan di elogio pa e gobierno saliente, pa e recuperacion rapido di Aruba, y specialmente pa e maneho financiero hiba, cu ni Hulanda por replica. Loke e Minister President a enfatisa mas cu tur cos ta cu e debe nacional di pais Aruba, cu a redobla den e gobierno di AVP prome, awor danki na e maneho responsabel y prudente di MEP, ta yegando nivelnan internacional aceptabel. Y esey ta duna espacio pa e gobierno nobo por opera.

Tambe a delibera riba e desafionan geopolítico den nos region, y den resto di mundo. E desaroyonan ta preocupante y Aruba tambe mester cuminsa prepara pa e efectonan.

Un tema cu a bolbe bin dilanti durante e bishita di e delegacion hulandes ta e promesa di campaña di partido AVP y Futuro, pa converti e debe di Covid den un fondo di inversion. Esaki ta algo cu gobierno di MEP a purba na hopi ocasion, pero Hulanda durante e biahe aki un biaha mas a indica cu esey lo no ta posibel. Locual ta resalta ta cu Hulanda a informa sr. Eman cu esaki NO ta posibel ya prome cu eleccion caba, y despues di eleccion atrobe na varios ocasion. Sr. Eman (AVP) y Futuro a scohe pa toch sigui cu e promesa di campaña aki sabiendo cu e ta uno falso, pero un biaha mas e berdad ta alcansa e mentira.



E tabata un bon encuentro den cual un biaha mas a gradici ex Minister President Evelyn Wever-Croes pa e cooperacion di su gobiernonan cu Hulanda, y pa ta un digno representante di Reino durante e ultimo 8 añanan

Despues di 42 aña di servicio pa Aruba

CUERPO POLICIAL ARUBA A DESPEDI DI AGENTE POLICIAL ERIC RAS





MACUARIMA, ARUBA: Entre su amigonan, coleganan y hefe agente policial Eric Alvin Conrad Ras a despedi di Cuerpo Policial Aruba.

Tabata na aña 1982 cu Sr. Ras a drenta den servicio di Antillas Hulandes. Despues ela sigui desaroya su mes y a drenta Scol di Polis na aña 1983 cu e tempo ey tabata situa na Isaac Wagemakerstraat. Ela termina su estudio policial cu exito. Tabata riba 10 di november 1984 cu e a termina su estudio policial y a cuminsa na Warda di Polis Oranjestad. Na October di aña 1989 ela bay traha na Warda di Polis Noord. Den aña 90 Noord tabata encarga cu Santa Cruz y Paradera. Sr. Ras no a para keto y a sigui desaroya su mes y a forma parti di Riot Team cu awe ta Mobiele Eenheid.

Durante su trayectoria policial tabata tin 3 districto, San Nicolas, Oranjestad y e buitendistricten (St. Cruz, Paradera y Noord). Na aña 2005 ela forma parti di inmigracion y parti di Strand Politie. Na final di su carera policial na 2012 te cu 2025 ela forma parti como coordinador di e departamento di Permiso di Polis na Oranjestad.



Cu un amplio experiencia di un total di 42 aña sirbiendo pa pais Aruba, Sr. Ras a mira y biba cu e cambio cu e introduccion di Status Aparte na Aruba, entrada di tecnologia moderno pero tambe a mira e Cuerpo crece for di chikito te cu awe na unda e Cuerpo ta.

Un momento cu nos ta para keto y gradici sr. Ras pa su esfuerso, dedicacion, experiencia, liderazgo pero tambe un baluarte cu a hiba su Pais Aruba dilanti pero tambe su Cuerpo Policial. Sr. Ras disfruta di un bo pensioen bon mereci y danki na bo famia pa e sosten durante 4 decada y pa hiba bo Pais dilanti. Sigur un honor y aprecio cu bo a forma parti di e famia blauw. Semper nos portanan ta habri pa ricibi bo bishita cerca nos. Disfrute!

HOGESCHOOL VIVES KORTRIJK DI BELGICA INTERESA PA TRAHA ESTRECHO CU 131ARUBA

131Aruba a ricibi bishita di representantenan di e tereno di estudio Sociaal-Agogisch Werk di Hogeschool Vives Kortrijk di Belgica. Durante e bishita na 131Aruba, Hogeschool Vives Kortrijk di Belgica a ricibi un splicacion extenso di e trabaonan y experticio di 131Aruba, y e instrumentonan cu ta wordo uza door di 131Aruba pa duna asistencia na muchanan y hobenan di Aruba, Bonaire, St. Eustatius y Saba.

Hogeschool Vives Kortrijk di Belgica ta ofrece enseñansa superior basa riba competencia, investigacion innovativo y servicio social.

Hogeschool Vives Kortrijk di Belgica a ser representa pa Mieke Brenning, Opleidingshoofd Bachelor Sociaal Werk y Jelske Vandormael, Docente Bachelor Toegepaste Psychologie. Nan a ser ricibi pa e director di 131Aruba, James Sneek.

E representantenan di Vives Hogeschool a keda impesiona cu tur e trabaonan cu ta ser implementa, e pasion pa duna servicio y e calidad di e asistencia. Intencion ta cu den futuro cercano Hogeschool Vives Kortrijk di Belgica y 131Aruba lo traha



estrecho cu otro pa cu diferente estudio y proyectonan.

Pa mas informacion tocante e trabao di 131Aruba por tuma contacto via nos website:131.aw, Instagram:131aruba, facebook https://www.facebook.com/aruba.131:, email: 131aruba@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.

BISHITA TA LANTA PREOCUPACION SERIO RIBA ESTADO DI E INSTITUTO



Premier Hulandes Dick Schoof y Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a bishita Centro Coreccional Aruba

Den cuadro di su bishita oficial di trabao na Aruba, Prome Minister di Hulanda, sr. Dick Schoof, y Minister di Husticia di Aruba, mr. drs. Arthur Dowers, a bishita Centro Coreccional Aruba (KIA) na Santo di Patia.

Durante e bishita, Director di KIA, sr. Erik Teepe, a guia e delegacion riba un recorido den varios area di e instituto coreccional. Prome Minister Schoof a haya un bista di e estado deteriora den cual e instituto ta opera actualmente, y e falta urgente di inversion den infrastructura, siguridad y bienestar di e detenidonan y personal, pa garantisa cu Aruba ta cumpli cu e normanan internacional cu un centro coreccional moderno mester mantene.



Minister di Husticia Arthur Dowers a keda babuca pa e nivel di deterioro durante e recorido. Segun e mandatario di Husticia, e institucion awe ta hopi mas pio cu 15 aña pasa, na momento cu e la bira Minister di Husticia. E situacion actual, segun Minister Dowers, ta un resultado di falta di vision, desinteres y mal maneho durante e ultimo 7 añanan, particularmente alarmante tumando na cuenta cu e minister anterior di husticia mes tabata ex-director di KIA y conoce di cerca e reto y necesidadnan di e instituto.

E bishita a duna un bista real di e necesidad urgente di inversion y maneho pa duna KIA e rol di coreccion institucional cu e mester tin. Gobierno actual, lidera pa un gabinete cu ta pone integridad, humanidad y husticia central, ta determina pa tuma e pasonan necesario pa mehora e situacion y traha na un solucion sostenibel y duradero.

Un paso firme pa fortifica cuido medico na Aruba

MINISTER DI SALUD PUBLICO DRS. MERVIN WYATT-RAS Y PROME MINISTER DI HULANDA DICK SCHOOF A BISHITA HOSPITAL HORACIO ODUBER



Como parti di e bishita di trabao di Prome Minister di Hulanda Dick Schoof y den cuadro di fortalece e colaboracion entre Aruba y Hulanda, diadomingo mainta, Minister di Salud Publico Drs. Mervin Wyatt-Ras, a compaña Premier Schoof den un bishita na Hospital Horacio Oduber (HOH).

Jacco Vroegop, Director di HOH, hunto cu miembronan di directiva di hospital, a ricibi Premier Schoof y Minister Wyatt-Ras y a invita e delegacion pa un reunion cu demas miembronan di directiva. Durante di e reunion, a intercambia punto di bista riba e futuro di HOH, e importancia di inverti den capacitacion continuo di personal medico y di enfermeria, y e nesesidad pa reserva puestonan pa nos studiantenan local por specialisa na Hulanda pa por garantisa cuido medico di calidad y moderno pa nos comunidad y bishitantenan. Ademas a intercambia pensamento riba un cooperacion strategico cu Hulanda pa locual ta trata e compra di remedi hunto, pa por haya esaki na prijs mas economico.

Tambe a comparti e preocupacion di pashentnan indocumenta y sin seguro pa cuido medico cu ta un peso enorme riba e fondonan di HOH.



Despues di e reunion, e delegacion a subi na piso cuatro, y a bishita e unidad di Cuido Intensivo (ICU) na unda cu e personal medico a duna un presentacion di e funcionamento di ICU y su rol esencial den cuido critico. Como un gesto di aprecio relaciona cu di Dia di Mama, Premier Schoof a ofrece un regalo di aprecio na e mamanan trahando den ICU.

Gabinete AVP-Futuro ta pone salud publico como un prioridad nacional, y e reunion ta mustra un compromiso pa fortalece e lasonan den Reino Hulandes.

MINISTER-PRESIDENTEN SCHOOF EN EMAN VERHEUGD OVER BETEKENISVOL BEZOEK AAN ARUBA



Oranjestad, 11 mei 2025 – Minister-President van Aruba, Mike Eman, ontving op 10 en 11 mei zijn Nederlandse ambtgenoot, Minister-President Dick Schoof, voor een tweedaags officieel bezoek aan Aruba. Het betrof Schoofs eerste bezoek aan het eiland sinds zijn aantreden als regeringsleider van het Koninkrijk der Nederlanden en vond plaats in een sfeer van openheid, vertrouwen en toekomstgerichte dialoog.

Het bezoek begon in alle intimiteit in het bestuurskantoor van Aruba. Minister-President Eman ontving zijn collega in zijn werkkamer, waar hij hem een foto toonde van zijn onlangs overleden broer, Henny Eman – de eerste premier van Land Aruba en een sleutelfiguur in de moderne Arubaanse staatsvorming. Premier Eman sprak zijn waardering uit voor het persoonlijke eerbetoon van Minister-President Schoof: een warme condoleancebrief aan de familie en het besluit om voormalig minister-president Jan Peter Balkenende als vertegenwoordiger van het Koninkrijk bij de uitvaartdienst aanwezig te laten zijn.

De gesprekken tussen beide regeringsleiders werden in de daaropvolgende dagen voortgezet in een sfeer van onderling respect en gedeeld perspectief. "We begonnen in de open transparantie van de glazen wanden van Cocolishi, het bestuurskantoor, en zetten het gesprek voort in de robuuste muren van Fort Zoutman," aldus Minister-President Eman. "Van daaruit, ter hoogte van de Willem III-toren, keken we uit over de ontwikkeling van Aruba en het landschap dat zo vloeiend overgaat van aarde naar zee – een beeld dat ons vervulde met betrokkenheid en perspectief."

Het bezoek stond in het teken van de verdieping van de samenwerking binnen het Koninkrijk. Beide regeringsleiders en diverse collega-ministers van het AVP-Futuro-kabinet spraken met premier Schoof over onderwerpen van wederzijds belang, zoals economische rechtvaardigheid, duurzame ontwikkeling, goed bestuur, onderwijs en de bescherming van natuur en erfgoed.

In dat kader werd ook een symbolisch moment gedeeld: samen plantten premier Eman en premier Schoof een Wayaca (Guaiacum Sanctum) – ook wel bekend als Lignum Vitae of "Boom van het Leven". Deze zeldzame en heilige inheemse boom staat symbool voor kracht, duurzaamheid en leven. Het planten ervan markeert het gezamenlijke streven naar herbebossing en natuurherstel op Aruba, in samenwerking met de Universiteit van Wageningen.





Premier Eman overhandigde zijn ambtgenoot tevens het boek The Archaeology of Aruba: The Pictographs and Petroglyphs van Aad Versteeg en Harold Kelly. De indiaanse rotstekeningen op Aruba zijn, aldus Eman, uitingen van contemplatie, nederigheid en het besef dat er iets groters is dan wijzelf – iets waarvoor we respect en eerbied moeten hebben.

Minister-President Eman nam op zondagmiddag, Moederdag, afscheid van zijn ambtsgenoot. In zijn slotinterview gaf hij aan dat Moederdag dit bezoek een extra laag van betekenis gaf, mede door de historische band tussen Aruba en Nederland. "Nederland heeft voor Aruba altijd de rol vervuld van moederland – een bron van zorg en bescherming, waarbinnen wij zijn opgegroeid en gevormd tot een volwassen land binnen het Koninkrijk, nog steeds verbonden in geschiedenis en toekomst," aldus een duidelijk tevreden minister-president Eman.

De Arubaanse regering nodigt de Nederlandse regering van harte uit om in 2026 deel te nemen aan de viering én bezinning rond veertig jaar Status Aparte. "Laat dit moment het begin zijn van een verder verdiept partnerschap – geworteld in geloof, hoop en liefde," besloot minister-president Eman.

BISHITA SIGNIFICATIVO DI HULANDA CU ENFOKE RIBA SALUD Y COOPERACION

HOH honra cu bishita di Minister-President Dick Schoof













Riba Dia di Mama, Horacio Oduber Hospital (HOH) tabatin e honor pa yama bon bini na Minister-President di Hulanda, sr. Dick Schoof, cu a bishita entre otro isla di Aruba pa un bishita di trabou. E bishita aki ta enfatisa cu HOH no ta solamente crucial pa Aruba, pero tambe tin un gran importancia den region y pa Hulanda. E storia di exito, di con a bolter un panorama di perdida pa ganashi, ta demostra e nivel halto di eficiencia y profesionalismo cu ta traha eyden.

Durante e bishita, Minister-President Schoof a ricibi un presentacion di sr. Jacco Vroegop (Presidente di Hunta di Direciva di HOH) y sr. Gregory Croeze (Miembro di Hunta di Directiva) cu a conta poco di HOH, nos hendenan y diferente data cu ta demostra e trabou cu HOH ta brinda. Un di e temanan clave tabata e vision di HOH: "Accesible Healthcare for Everyone", destacando e compromiso di calidad pa tur hende, sin importe ken bo ta of di unda bo ta bin. Tambe dr. Bert Rodenburg y dr. Yuri Casseres a duna splicacion di e diferente proyectonan importante y retonan cu hospital ta enfrenta. Ademas, a atende e importancia di mantene personal actual pero tambe e escasez cu ta reina mundial. Tambe a papia di crea mas espacio pa educacion di e nursenan, studiante di medicina y specialistanan medico na Hulanda pa asina pa asina combati e falta di personal den cuido. Aruba no ta conta cu suficiente personal den cuido, y pues ta keda depende di personal di afo.

Un punto importante cu a surgi durante e reunion tabata e apelacion na Gobierno di Hulanda pa yuda cu acceso completo na e mercado di medicina Hulandes, cu actualmente ta restringi pa islanan caribe Hulandes, excepto Boneiro. Segun Vroegop, e acceso aki lo beneficia nos pashentnan di Aruba pasobra e lo duna nan un palet di remedi mas completo, cu acceso mas rapido y alabes e prijs miho prijs. E acceso aki ta forma parti di ta un Reino Hulandes uni, segun Statuut di e Reino, y lo beneficia no solamente Aruba, sino tambe Corsou y Sint Maarten.

Durante e recorido corto Minister-President a haya informacion directo di diferente profesionalnan na departamento di Cuido Intensivo y tambe na departamento di Emergencia. Mirando cu tabata dia di mama Minister-President Schoof tambe a brinda un regalito chikito na algun colega mama presente como muestra di aprecio.

E bishita informativo a demostra un compromiso sincero di señor Schoof. Vroegop tabata hopi satisfecho cu e dialogonan habri y construktivo, y ta mira bek riba e bishita cu un sentimento positivo.

Minister Geoffrey Wever:

GOBIERNO DEN DIALAGO PA PURBA REALIZA IMPORTACION DI CARNI DI GALIÑA FOR DI COLOMBIA



Oranjestad, 12 di mei 2025 – Dialuna mainta ultimo, minister Geoffrey Wever y minister Mervin Wyatt-Ras a reuni cu e representantenan di comerciantenan di galiña di Colombia. Den cuadro di e Programa di Gobernacion, unda lo busca tur manera pa mehora poder di compra y baha prijs di producto, e Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DAECI) ta sondeando tur posibilidad cu tin pa por haya carni di galiña na un mihor prijs y na e calidad cu nos comunidad ta exigi.

Den e ultimo lunanan e produccion local a conoce un reduccion y e prijs di webo importa procedente di Merca tambe a aumenta drasticamente. Pa es motibo minister Geoffrey Wever a otoroga permiso pa importa webo for di e.o. Colombia cu a resulta den un efecto positivo riba obtenibilidad y prijs pa consumido na Aruba, mientras cu localmente ainda no tin suficiente produccion pa cubri full e mercado local. Minister Wever ta na e momento aki trahando pa stimula empresarionan local pa hisa e produccion di webo local, pero e no ta bay di un dia pa otro. Mientrastanto, ta busca otro forma pa trece producto na un prijs reduci.

Colombia tin e calidad, volumen y distancia cortico di transporte cu ta hacie un opcion vital pa diferente producto, e.o. di webo y di carni di galiña, y na prijs potencialmente mas bentahoso. Di parti di gobierno di Aruba, tin e boluntad pa fortifica nos aliansa regional cu Colombia, cual pa colmo ta e di seis (6) productor di webo mas grandi na mundo y a prueba di ta cumpli cu reglanan sanitario riguroso pa asina por exporta su producto pa diferente pais mundialmente.

Actualmente ta prohibi pa importa carni di galiña for di Colombia pa Aruba.
Esaki a nota durante e reunion. Similar na e prohibicion di carni di baca, lo mester encamina un proceso di certificacion den colaboracion cu e exportadornan pa asina por haci esaki posibel. E proceso di certificacion ta un responsabilidad cu ta cay bou di minister Mervin Wyatt-Ras, encarga cu



Salubridad Publico, kende tambe tabata presente den e reunion.

Minister Wever y Minister Wyatt-Ras a indica cu Gobierno di Aruba ta dispuesto pa encamina e proceso pa habri caminda pa importacion di carni di galiña for di Colombia. Tin e experiencia for di tempo cu minister Wever a lidera un Trade Mission pa Colombia. Ey a inicia e combersacion y proceso di certificacion pa carni di baca procedente for di Colombia, cual ta den un fase final pa realiza. Pa importacion di carni di galiña, conhuntamente cu ministerio di salud, lo explora e posibilidad pa importa for di Colombia, condicional na rekisitonan sanitario exigi pa Aruba, cu ta sigui norma di Union Europeo y Merca.

"E calidad, disponibilidad, prijs, transporte y otro factornan ta hopi faborabel. Aunke un isla chikito, debi na e cantidad di consumo local y di turismo, tin probecho pa ambos e local como comerciantenan di galiña di Colombia tambe; un beneficio mutuo". Minister Geoffrey Wever ta gradici e representantenan di comerciantenan di galiña di Colombia pa e encuentro ameno y a indica di "lo keda explora cooperacion pa beneficio mutuo cu nos bisiña, Colombia."

PROME MINISTER A REUNI CU AHATA DEN PREPARACION PA DIALOGO NACIONAL

Prome Minister di Aruba, Mike Eman, a sostene un reunion cu Tisa LaSorte, Presidente di AHATA (Aruba Hotel and Tourism Association), den cual a haya e oportunidad pa intercambia idea y prepara pa e dialogo nacional cu lo tuma luga pronto.

Durante e reunion, Prome Minister a expresa nan deseo pa garantisa no solamente exito economico pa e sector turistico, pero tambe un reparticion husto di e beneficio cu turismo ta genera, pa e comunidad di Aruba tambe por comparti e exito. Prome Minister a enfatisa cu e meta ta pa crea un modelo di turismo cu ta traha pa henter pueblo, unda e exito mester traduci den un miho calidad di bida.
Mester delinea e temanan principal cu tin impacto riba turismo y riba e bida diario di nos comunidad. Hunto cu Minister di Turismo, mr. Wendrick Cicilia, Gobierno lo sigui evalua tur aspecto di e industria



- di infrastructura, formacion, sostenibilidad y participacion local - pa garantisa cu turismo ta bira un exito comparti cu ta sirbi henter Aruba.
E reunion formal cu sector turistico lo sirbi como un plataforma pa alinea vision y traha riba un plan comun cu ta mira futuro cu speransa y determinacion.

AHATA A OFRECE E TAYER TITULA "A GUIDE TO RESPONSIBLE PROCUREMENT" NA SU MIEMBRONAN







Oranjestad, Aruba — Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA), via su Comite di Medio Ambiente, a organisa tayernan dinamico y interactivo pa sigui empodera lidernan den e sector di hospitalidad cu mas conocemento den practica responsabel ora di cumpra material y producto.

E sesionnan tabata dirigi pa Juliet Carvalhal, e motor patras di Impact Blue y un di e experto di Aruba den ley di plastic. Participantenan tabata consisti di representantenan di departamento di compra, financia, operacion, y director di diferente compania miembro di AHATA. Den cada sesion a ser combina presentacion, wega educativo y intercambio di ideanan. Participantenan a haya herment practico pa implementa y keda desaroya nan sistema di procurement responsabel, y pa tin mas conocemento tocante regulacion local.

Un elemento clave tabata e lansamento di un toolkit desaroya pa Impact Blue specialmente pa e tayer. E toolkit ta inclui guia riba materialnan suplente y varios recomendación.

AHATA ta gradici Juliet pa comparti su experticio y na e miembronan di Comite di Medio Ambiente di AHATA — Armand Ruiz, Environmental Health & Safety Specialist di Tropical Bottling Company, Urvin Leest, Cross Division Manager di De Palm Tours Corportation, y Ryan Bareño, Director of Operations di Marriott's Aruba Surf Club pa comparti nan experiencia y conocemento valioso durante e panel. E panel informativo tabata dirigi pa Crescenzia Biemans, Chief Corporate Officer na Bucuti & Tara Beach Resort.

Vanessa Rasmussen, lider di AHATA su Comite di Medio Ambiente, a expresa satisfaccion pa e interes sincero di tur participante.

E tayernan, cual a tuma lugar na Eagle Aruba Resort, ta un paso mas pa empodera e sector turistico di Aruba representa un modelo sostenibel y resiliente.

CAMBIA PERSPECTIVA TOCANTE OBESIDAD: SA BO NUMBER Y MIDI BO PESO



MUNDO DI DEPORTE TA BIN HUNTO PA COMBERSA RIBA E TEMA DI MANEHO DEPORTIVO

A tene un " Focus Group Discussion" cu partnernan clave na Comite Olimpico Arubano

Diahuebs ultimo den oranan di atardi, a tene un reunion ameno y interesante cu diferente partnernan cu ta hunga un rol importante den e mundo di deporte. Esaki a tuma luga cuadro di e proyecto di MEMOS (Executive Masters in Sports Organization Management) cu Jonathan Wever ta actualmente den proceso di haci. E meta di e "focus group" aki ta pa colecta mas data pa acompaña un encuesta cu a ser haci na 2020-2022, unda tur federacion y organizacion deportivo a participa. E encuesta aki a sirbi como un evaluacion y tambe a duna e oportunidad pa asina mira kico mester mehora pa asina logra miho organisacionnan deportivo.

Den e combersacion aki, a participa miembronan di COA, SSA, ASU y representanten di ministerio di Deporte.



Pa mas informacion di e anochi interesante aki, mira e video unda diferente persona cu a participa ta conta nan experiencia. #TEAMARU

SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Den Lady Ruth su memoria ta wak nan ta bayla den sala di nos cas, cu un banda local tocando cu ya no ta existi mas. Ta un dushi fiesta baylabel cu a tuma lugar na anja 88 , dia cu Lady Ruth a organisa un dushi fiesta pa e di 33 cumpleanos di su esposo stima .

Nos conose nan pa hopi anja y aunke den e ultimo anjanan nos no a "get together" , porfin nos a logra comparti un dushi koffiemorgen na Coffee House recientemente. Y hustamente riba e Diaranzon mainta aki dia 7 di mei , nos por a brinda tambe riba e cumpleanos di nos bon amigo Cesar Tromp, naci na anja 1952. Nos ta corda ta wak Cesar y su bunita sra.esposa Judith, kende lo cumpli anja dia 16 di mei venidero,naci na anja 1953 , ta bayla yen di alegria na e fiesta sorpresa pa Johan den nos sala meymey di famia y amigonan cu a bin celebra cu nos hopi anja pasa . Por algo sera, pasobra, awor tin un bunita poema na mi curason pa e bunita y dushi pareha aki, Cesar y Judith Tromp-Laronde , kendenan recientemente tambe a cumpli nan di 50 aniversario di boda, dia 20 di December 2024 pa Misa y dia 28 di November pa Raad den bon salud, alegria di nan dushi famia y cu hopi sabiduria. E bunita fechanan na anja 1974 ta mustra leu y toch serca , mirando cada anja cu curason yen di gradicimento y amor pa otro ayera, awe y semper. Nos ta felicita e bunita pareha aki di curason cu e siguiente palabranan poetico:

C esar y Judith, hopi bendicion y hopi pabien cu boso 50 anja felismente casa
E dianan special ya ta tray lomba, pero ketobay cu hopi gradicimento na bon Dios duna
S emper hunto, semper atento cu atencion y amor pa boso precioso yiunan y nietonan
A we boso por ta mas orguyoso cu nunca riba tur boso logronan y metanan logra
R iba inspiracion di boso humilde curason, sigui accepta cada bendicion regala

Y cu Bon Dios sigui ilumina, inspira, proteha y bendiciona boso union di amor

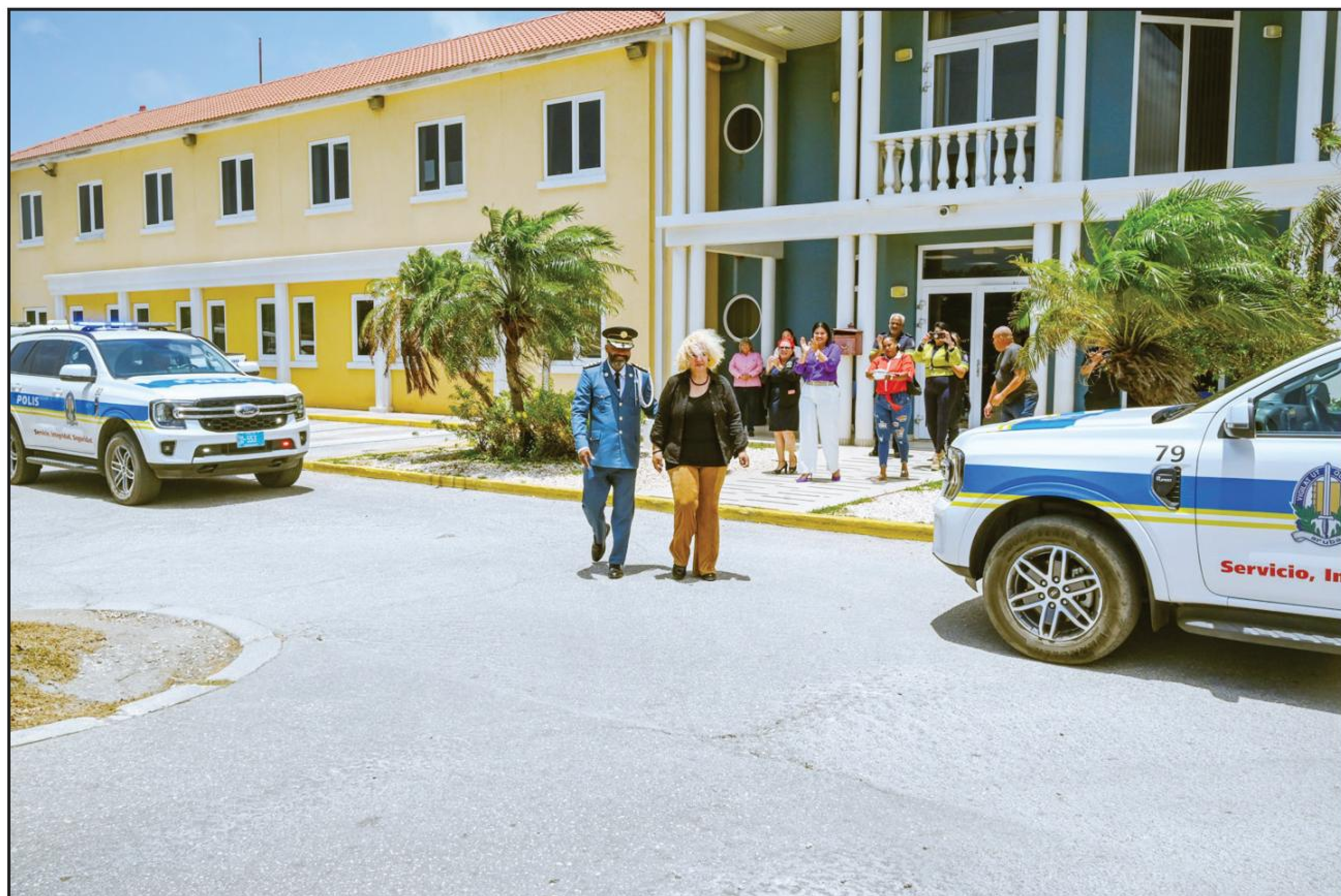
J udith of Geraldine, bo a gana premio mayor den bo pareha fiel, bo guapo casa
U n relacion di amor eterno cu no tin su igual, boso amor ta unico y super special
D en ups and downs boso a sinya mas di fe, amor y ternura, semper contento y fiel
I boso bida un ehempel firme, sincero y bunita di con parehanan awendia mester ta
T rankil cu confianza y hopi fe den Dios y den boso mes cu pasenshi y curashi
H opi pabien, hopi mas anja di felicidad hunto, den salud cu cancionnan di Papa Dios canta !

Bida ta un regalo na nos tur dia pa dia. Nos ta regalonan precioso bek pa nos Creador



di amor. Nos ta bendiciona pa tin bon hendenan den nos bida, famianan y of amigonan di berdad den sinceridad, honesto cu respet. Danki Cesar y Judith, pa ta bon amigonan ruman den Christo di berdad. Boso ta un pareha ehemplar den hopi luz . Danki pa accepta e relato sorpresa aki skirbi cu hopi amor y carino pa boso por sigui inspira parehanan rond di boso cu boso amor, pasion y fieldad. Danki na nos lectornan pa lesa nos relato cu atencion y pa tur bon comentario ricibi pa cu nos relatonan fielmente. Pasa un dushi dia yen di sabiduria den nos alegria ! Un bearhug di Ruthy

CUERPO POLICIAL A DESPEDI DI SRA. TRUDY HASSELL





MACUARIMA, ARUBA: Recientemente Cuerpo Policial Aruba a organisa un mainta di despedida di sorpresa pa sra. Getrude Hassell mihor conoce como "Trudy". Bou invitacion di altocomisario Arnhem, famia, coleganan y mando policial tabata presente pa duna honor, reconoce como tambe duna e ultimo yamada di despedida na sra. Trudy cu a baha cu pensioen.

INSPIRACION
Tabata for di 9 aña caba cu sra. Trudy a keda impreciona pa e trabou di Polis y tabata tin asina hopi gana, cu Polis e kier bira. Pero na e edad hopi jong como tambe e epoca ey un Polis femenino no tabata mucho aprecia. Su famia mes a keda den shock ora cu ela bisa su mayornan cu e kier bira Polis, pero su mayornan a bise cu NO. Tabata un momento no agradabel pero nunca e la "give up" su soño.

Tabata na e edad di 34 aña cu sra. Trudy a bira Polis. Ela drenta Scol di Polis na aña 1994. Tabata bou di inspiracion y bon conseho di ex altocomisario sr. Alwin Nectar, cu sra. Trudy a sigui su curason y a bay Hulanda studia na Academia Policial na Appeldoorn pa asina termina su estudio na aña 1999 cu exito y bolbe bek Aruba na unda ela tabata e prome hende muhe cu a bira Comisario di Polis. "E no tabata facil pa ta e prome hende muhe Comisario, pero mi a logra convence tur e cabayeronan cu mi por!". Tabata palabranan di sra. Trudy hopi orguyoso.

NOMBRACION
Despues cu sra. Trudy a wordo nombra pa Comisario di Polis Uniforma pa ex Minister Rudy Croes na aña 2003, sra. Trudy a cuminsa traha mesora pa trece su vision padilanti. Cu su pensamento y meta pa Aruba ta sigur, sra. Trudy a logra a pesar cu tabata tin reto su dilanti. "Mi ta hopi orguyoso dimi coleganan cu a apoyami pero tambe a haci un tremendo trabou duramente mi trayectoria". Mi a biba cu coleganan uniforma dor di subi riba caya hunto cu nan pa compronde nan trabou y tambe pa haci e cambio cu mester haci. Dor di ta riba caya sra. Trudy a compronde mihor e parti di Polis Uniforma y tambe e coleganan tabata compronde su punto di bista.

TRAYECTORA
"mi ta gradici tur persona cu a cana cu mi durante mi trayectoria policial, danki na boso tur!." Sra. Trudy ta mira bek un trayectoria policial satisfecho di por a contribui pa haci un Aruba mas sigur. Cu un caracter fuerte y dicidido manera cu sra. Trudy mes a expresa ela sigui traha na bienestar di tur.

MENSAHE
Sra. Trudy den su ultimo mensahe kier a pone enfasis riba algun punto pa nos comunidad pero tambe pa e agentenan policial. Pa Sra. Trudy e ta importante pa nos comunidad por compronde e trabou di un Polis cu no ta tur ora ta facil y e por trece confusion. Pero ta importante pa comunidad compronde cu Polis ta traha pa pueblo pa su seguridad. Den union, Polis y comunidad nos por logra un Aruba mas sigur.

"Mi ta gradici tur e agente policialnan pa nan sosten. Tabata un honor pa mi di a traha pa Cuerpo Policial Aruba y pa ta band'i boso. Danki pa permitimi di ta boso Comisario di Polis Uniforma pa 22 aña." Tabata palabranan di sra. Trudy hopi emociona pa su ultimo encuentro oficial cu Cuerpo Policial.

RECONOCE
Altocomisario Arnhem semper su vision ta pa duna honor y aprecio pa e agente policialnan cu ta y a dedica nan bida pa Cuerpo Policial Aruba na bida. Pa e ocasion aki a organisa un evento ameno pa gradici sra. Trudy pa su tempo y dedicacion na KPA. Sra. Trudy a haya un sorpresa di altocomisario como tambe a dune un aprecio di honor cu un plakkaat pa su servicio duna. Tambe a felicite ariba su hacimento di aña.

Como tradicion a haci un yamada di despedida oficial via e portofon policial pa sra. Trudy. Di e forma aki bou zwaailicht y sirena altocomisario Arnhem a compaña sra. Trudy pafor di e Centro di Husticia Santa Cruz pa asina dun'e su ultimo ayo oficial na Cuerpo Policial Aruba.

Altocomisario Arnhem ta orguyoso di sra. Trudy pa tur locual ela haci y significa pa e cuerpo. Nos ta yama danki na sra. Trudy y sigur honre na bida pa su trabou desplega pa Pais Aruba. Gosa di bo pensioen bon mereci y semper nos portanan ta habri pa cualkier conseho of bishita. Danki Comisario Trudy Hassel!

Aruba Bank ta patrocina 12 Hours of Aruba 2025



Oranjestad – 13 di mei 2025 - Aruba Bank ta orguyoso di a patrocina e edicion 2025 di 12 Hours of Aruba, cu a tuma lugar durante fin di siman riba e caminda espectacular di Sero Cristal. Como sponsor, nos kier felicita full e ekipo organisado, tur boluntario, y cada ciclista cu a participa pa logra e gran exito di e evento aki.

Celebrando su 10 aña, 12 Hours of Aruba a crece y bira un di e evento di ciclismo di resistencia mas anticipa den e region, atrayendo ciclistanan di Aruba, Curacao, Boneiro y Hulanda. Conoci pa su ambiente vibrante y su enfoke riba esfuerso, union di grupo y logro personal, e evento a bolbe duna un experiencia inolvidabel tanto pa participantenan como pa publico.

Aruba Bank ta comprometi na duna sosten na actividadnan cu ta promove bienestar, trabou den ekipo y union den comunidad. Evento manera esaki ta refleha e banco su balornan y nan dedicacion continuo pa yuda crea un Aruba mas saludabel y uni.

Aruba Bank ta honra pa a forma parti di e edicion special aki y nan ta spera pa sigui duna nos sosten na mas evento cu ta uni e comunidad y inspira via deporte y meta comun.





Minister Geoffrey Wever:

Minister-President Schoof ta bishita Alto Vista Winery:

UN EHEMPEL DI INNOVACION Y ORGUYO LOCAL











Noord, Aruba – 12 di mei 2025 – Den un bishita di cortesia, Minister-President di Hulanda, Sr. Dick Schoof y su delegacion, acompaña pa minister Geoffrey Wever, a bishita Alto Vista Winery y chicken farm, un iniciativa unico y visionario lidera pa empresario Arubiano, Sr. David Kock y su famia.

Durante e bishita, Sr. Kock a brinda un presentacion amplio tocante e concepto innovador cu ta combina vinicultura adapta pa clima local, y un chicken farm sostenibel. E proyecto ta un mixto di creatividad, persistencia y compromiso cu desaroyo local cual a lanta asombro y admiracion den e delegacion Hulandes.

Minister-President Schoof, acompaña pa su delegacion, a expresa su gran impresion riba loke un empresario local por logra cu vision cla y trabou duro. E ta un ehempel tangibel di con un tereno aparentemente limita por bira fuente di produccion, innovacion y inspiracion pa otro.
Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, a destaca cu e bishita ta pone enfasis riba e capacidad di nos propio pueblo:

“Nos ta orguyoso pa por presenta un proyecto emblematico, cu ta combina sostenibilidad, produccion local y turismo den un solo concepto. Sr. David Kock ta un pionero den nos panorama empresarial y e ta demostra loke ta posibel ora bo kere den bo idea y lucha pa su realisacion.”

Gobierno di Aruba ta satisfecho cu e delegacion Hulandes a por mira di cerca un di e ehempel di resiliencia y innovacion cu Aruba tin pa ofrece. E bishita ta reforza e mensahe cu, den Reino Hulandes, nos por logra hopi si nos traha hunto y si nos lidera cu inspiracion y respet mutuo.

PETRONILIA MERCEDES BERGEN TROMP





NAN TA YAME MERCEDES, MERCE, CHEDE, CHELY
NOS TA YAME MAMA OF MAYO CU AMOR
RUMAN MAYOR DI SU 11 RUMANNAN
MAMA DI SU 4 YIUNAN ROY, RO, LUCKY Y AMI SU UNICO YIU MUHE
MAMA TA NOS BENDICION
NOS REINA, NOS ANGEL
MAMA TA NOS INSPIRACION
SU DEDICACION ,SU TEMPO, SU ATENCION PA NOS TA IMPAGABEL
SU CRENCHI ALZHEIMER SU CRENCHI DEMENTIA NO TA STROBA NOS DI STIM'E Y CUID'E TUR DIA
MAYO TA KETOBAY NOS DUSHI ALEGRIA E POR ZUNDRA Y BISA COSNAN CU NOS NO TA COMPRENDE TUR ORA OF COSNAN PA NOS MESUN BON
MAMA TIN HOPI LUZ DEN SU BUNITA CURASON
NOS TA GRADICI BON DIOS PA SU PROTECCION Y CADA BENDICION DEN SU BIDA AYERA AWE Y MAYAN CU MAS FE
SU JESUS TA DEN DJE
SU JESUS TIN'E RONDONA
PA SU SERNAN STIMA
DANKI BON DIOS PA PERMITI MAMA UN OTRO ANJA CU BO FORZA Y PODER DIA PA DIA
NOS GRADICIMENTO AWE NA RUDIA

PABIEN NA MI DUSHI Y BUNITA MAMA AWE Y SEMPER
PABIEN PA CADA DIA Y MAS ,CU BENDICION DEN SU HOGAR, SU CAS....

UN DUSHI SUNCHI RIBA MAMA SU FRENTA
UN DUSHI Y FELIS DIA DI MAMA

CU AMOR,
RUTHY

SUDOKU

5		9				4		
7		8	3		4	9		
6		1				7	3	
4	6	2	5					
3	8	5	7	2	1	6	4	9
1	9	7	4		8	2		
2			1					4
		3		4			8	7
	7			5	3			6

8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

	8							
				2	1	8	7	
2			3				5	9
		4			9		2	
	7		2	1	8	4		6
9					3	7		
6	9		4					
	4	8	1		7			

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

BAN PARA FIRME DEN NOS FE DEN CRISTO HESUS



Pasobra sin fe ta imposibel pa agrada Dios, Fe ta Poderoso, Fe ta move man di Dios.

Duda ta enemigo di tur hende, pasobra e ta stroba hende di ricibi nan bendicion pa asina nan por duna Dios tur e Gloria.

Nos ta bibando den tempo trabahoso, caminda hende ta kere mas den cos nan temporal, of ta kere den hende, y no ta kere den Dios, hende ta pensa cu kere den Dios ta tarda muchu, caba nan ta lubida cu Dios su tempo ta perfecto.

Hende ta haci cos con cu ta , djis pa bisa cu nan a haci, pero ta lubida cu cosnan di Dios ta cosnan nechi, di gran balor y cosnan cu ta Dios so por haci.

No laga nos lubida cu pa Dios nada ta imposibel (Lucas 1:37). Tur locual Dios ta pidi di nos ta obediencia y pasenshi y nos lo mira Su grandesa.

Senjor kier pa nos perservera den tur locual cu nos tin cu haci, si perservera den oracion, constantemente, y no practica flohera, tene fe y Dios mes lo haci e resto.

Marco 11-22-24 Hesus a contesta nan," Tene fe den Dios. Di berdad Mi ta bisa boso,ken cu bisa e seru aki, sea kita for di eynan y tira den laman, y no duda den su curason,ma kere cu loke e ta bisa ta bay sosode,esey lo wordo haci pe. Pesey Mi ta bisa boso, tur loke boso pidi, ora boso ta haci oracion, kere cu boso ta ricibi e, y e lo bira di boso.

Si nos ta pidi y nos mes no ta kere, ta nifica cu nos tin duda den esun cu ta duna, y ora cu nos tin duda den Dios, esey ta nifica cu nos no tin Fe ni confiansa den e man di Todopoderoso., y esey ta nifica cu nos tin cu arepenti y bati na porta di Dios cu Fe, y asina nos lo mira Su man move na nos fabor.

Nos Fe no mester wordo basa riba sabiduria di hende,sino riba e poder di Dios(1 Corintionan 2;5). Pasobra tur hende sa cu pa Dios nada ta imposibel, Si Cristo Hesus, por a cambia awa den binja,
Lanta Lazaro for di morto.
Pone hende lam cana,
Habri wowo di ciego,
Pone hende muda papia, cura enfermo,
Saca demonjo,cambia bida di hende pa medio di Su salbacion.
Anto ta bira dificil pa nos por duda den Su poder.
Corda bon cu locual E a haci pa otronan e por haci pa bo tambe.

Na Dios tur e Gloria pa fabor ricibi,Dios nunca ta lubida riba su yiunan, Dios ta fiel, y E ta exigi di nos fieldad y firmesa, e ta exigi di nos, pa nos kere den Su poder y asina nos por mira Su Gloria.

Ta boluntad di Dios, pa nos aparta for di tur locual ta mentira y cosnan dudoso,y busca husticia,santidad,Fe , amor, perserverancia, y mansedumbre.(1 Timoteo 6:12).

Pasobra tur loke ta naci di Dios ta vence mundo, Y esaki ta e victoria, y cu a vence mundo, nos Fe. Y ken ta esun cu ta vence mundo, si e no ta esun cu ta kere cu Hesus ta e Yiu di Dios.(1Juan 5:4).

Ken cu kere, cu Hesus ta e Cristo, ta naci di Dios,y ken cu ta stima e Tata,ta stima e Yiu naci di dj'E.
Pa medio di esaki nos sa cu nos ta yiu di Dios, ora nos stima Dios y cumpli cu su mandamentonan.

Para firme y kere den Dios.

Sinceramente , Pastor Marcel Balootje.

Oracion di dia

Un feliz dia fructifero colma cu hopi gracia di Dios.

'Ningun hende no por bini cerca Mi, si mi Tata cu a manda Mi no hal'e
cerca Mi'. (Huan 6, 44)
Cristo ta bisa cu ta via di Dios so un hende por yega cerca djE.
Mescos tambe den e lectura ta pa medio di un angel di Dios Felipe a
topa cu e africano. Cristo mes ta splica cu E ta e pan cu ta duna biba. Esaki ta nifica cu nos tin di sigui busca Cristo pa medio di oracion, pa medio di lesa Bijbel, cumpli cu e 10 mandamentonan, haci
bon obra, haci sacrificio y scucha e Palabra di Dios. Busca pa por conoce e Palabra di Dios, laga Pastoornan y Diacononan splica e Palabra di Dios ja asina nos por yega cerca di Dios y Cristo Hesus. Felipe a splica e homber di Etiopia e loke e tabata lesa di profeta Isaias y ora el a comprонde el a wordo batisa mesora. Rumannan nos tin
di sigui y busca e pan cu ta duna bida cu ta Cristo. Haciendo esaki nos tin sigur di haya bida eterno.
Oracion: Dios Tata laga Spirito Santo inspira nos pa nos por sigui busca e pan cu ta duna nos bida cu ta Cristo.
Amen.